

# 康第德 赫頓著 亞美尼亞舞曲 捕風

約翰 柏依德  
JOHN BOYD 與 *TWE* 臺灣管樂團  
Taiwan Wind Ensemble

指導單位：

文建會

主辦單位：

臺灣管樂團

贊助單位：

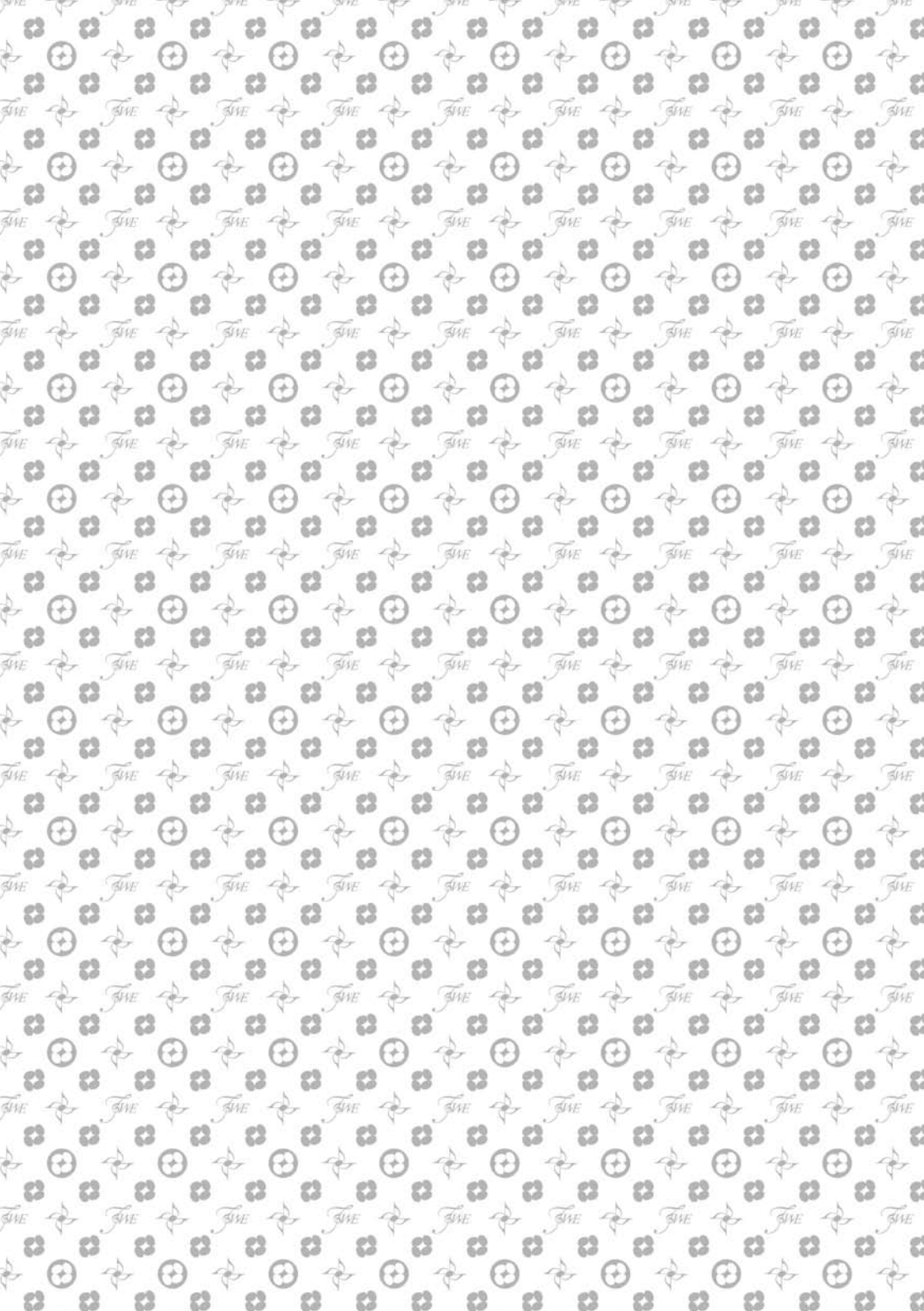
財團法人台北市真誠文化藝術基金會

財團法人|國家文化藝術|基金會

台北市文化局

KHS 雙燕樂器

THE LANDIS  
TAIPEI  
亞瑟羅敏天樂器



# 康第德<sup>躋</sup>亞美尼亞<sup>亞</sup>舞曲 去打南風

2011年4月23日（六）19:30 功學社音樂廳  
2011年4月24日（日）14:30 台中市 中興堂

## 演出者

指揮 / John Boyd 約翰·柏依德  
委託創作 / 江佳穎  
樂團 / 臺灣管樂團

## 指導單位



## 主辦單位

臺灣管樂團

## 贊助單位

財團法人台北市真誠文化藝術基金會

台北市文化局

KHS 雙燕樂器





## 指揮/ John Boyd 約翰·柏依德

約翰·柏依德 (John Boyd) 教授堪稱美國境內最活躍的管樂指揮之一。曾多次客席指揮美國著名管樂團如美國陸軍樂隊 (The U.S. Army Band)、美國陸軍野戰軍樂隊 (United States Army Field Band)，並受邀至英國皇家北方音樂學院 (Royal Northern College of Music, Manchester, UK) 擔任指揮，同時開設講座。亦於第九、十、十三屆世界管樂年會 (World Association for Symphonic Bands and Ensembles, WASBE)、美國管樂團指導者協會 (College Band Directors National Association, CBDNA)、美國音樂教育協會 (National Association for Music Education, MENC) 和加州佛勒斯諾市大學管樂音樂節 (the Western Collegiate Wind Festival, Fresno, CA) 等國際性大型管樂集會中指揮演出。

柏依德近年積極接觸亞洲管樂樂壇，不僅受邀前往日本岐阜縣多治見市擔任評審與指揮，亦曾指揮台灣幼獅管樂團及新加坡愛樂管樂團（Philharmonic Winds of Singapore）演出。2006年受邀擔任新加坡國立大學音樂院（Yong Siwe Toh Conservatory, National University of Singapore）客席教授，並為音樂院管樂團首席指揮。2007年前往中國廣州音樂院擔任管樂團客席指導。2008年，柏依德受邀指揮中國中央音樂院管樂團，並轉往廣州擔任中國小號協會評審。2009年指揮中國解放軍軍樂隊，後轉往新加坡，指揮新加坡交響樂團管樂聲部成員演出管樂室內樂音樂會。

演出之餘，柏依德也積極灌錄管樂音樂唱片。與肯特州立大學（Kent State University）管樂團灌錄、發行的「John Boyd Conducts American 柏依德指揮美國作曲家作品」雙CD，獲得極高推崇。指揮印第安納州立大學（Indiana State University）師生聯合管樂團灌錄的唱片「Capriccio 隨想曲」，1995年一問世即獲熱烈好評。其他與印第安納州立大學教師管樂團灌錄、發行的唱片有「Tapestries 繡帷」「Wind Songs 風之歌」「Symphonies and Such 交響曲以及其他」以及「College 學院」等；與愛樂管樂團（Philharmonia à Vent）一起發行的有「Russian Rhapsodies 俄羅斯狂想曲」「Basically British 英國風」「Masterworks for Wind Band 管樂經典曲輯」「Fantastic Dances 美妙的舞曲」「Ghosts 鬼魂」「Laude 霍華韓森作品輯」「Reflections 倒影」等唱片。《美國唱片錄指南American Record Guide》以及著名古典音樂評論雜誌《信號曲Fanfare Magazine》評論柏依德教授指揮演出為「清晰有力且令人印象深刻的樂句處理」「對於合奏有敏銳的體認，旋律處理纖細優美；音色豐富乾淨，銅管特別使人著迷」「其權威有力的指揮，讓演出更為活潑，情緒轉變豐富」。柏依德同時也積極改編、譜寫各種管樂音樂，其作品由諸多著名出版社如C. Allen，華納兄弟（Warner Brothers）等出版上市。

柏依德擁有美國西北大學（Northwestern University）音樂碩士及密蘇里大學堪薩斯城分校（University of Missouri-Kansas City）音樂藝術博士。指揮師承佩恩特（John Paynter）、盧本斯坦（Bernard Rubenstein）以及蓋茨（Crawford Gates）。曾任教於北伊利諾大學（Northern Illinois University）、威其塔州立大學（Wichita State University）、肯特州立大學以及亞歷桑納大學（University of Arizona）。現為美國印地安納州立大學音樂系教授及大學管樂團總監，職業之愛樂管樂團指揮。





## 樂團/臺灣管樂團

創立於2004年2月，由前「國立臺灣交響樂團附設管樂團」之部分團員及國內管樂之青年好手組成，以「臺灣之聲、展翅國際」為主軸，推廣精緻管樂藝術，將具有臺灣本土特色的音樂帶入國際舞台。2009及2011年獲選為行政院文化建設委員會分級獎助計畫（扶植團隊）一員，並為2010年台北市傑出演藝團隊。其傑出表現備受肯定，更受邀於2011年在嘉義市舉辦之世界管樂協會（World Association of Symphonic Bands and Ensembles, WASBE）第十五屆年會中演出，為地主國代表團隊之一。

「創團音樂會」於2004年5月在臺北新舞臺及桃園舉行，由享譽國際的名指揮家陳澄雄先生率團演出，並與名小號家葉樹涵及單簧管博士何康國合作協奏曲。後陸續與國內外諸多名家合作演出，包括法蘭梭瓦·貝琉（F. Bailleul法國軍事音樂院總監）、川本統脩（T. Kawamoto日本新力管樂團指揮）、卡內特·阿克托夫（K. Akhmetov哈薩克國家管樂團音樂總監）、小長谷宗一（S. Konagaya日本管樂學術會樂團指揮）、艾倫·克雷平（A. Crepin 比利時）、多彌尼克·蓋勃勒（D. Gable法國禁衛軍管樂團指揮）、蓋瑞·格林（G. Green美國邁阿密大學管樂團指揮）、吉·圖宏（G. Touvron法國小號名家）、秋山紀夫（T. Akiyama日本吹奏樂指導者協會名譽會長）、許瀨心、何忠謀、張己任、鍾耀光、葉樹涵、林欣潔、郭聯昌、諸大明、蔡世豪、許雙亮、陳俞州、連亦先、林天吉、蔡佳融等人。



在第一任音樂總監**何康國**博士帶領下，樂團積極尋求於國際樂壇演出機會，曾赴香港演藝學院演奏廳訪問演出，並受邀至澳門參加「2006亞太管樂節」作示範演出，深獲好評。同時定期委託國人作曲家創作全新管樂曲目，陸續邀請作曲家趙菁文、李子聲、鍾耀光、陳俞州、許雙亮、陳樹熙等人為樂團譜曲。

2008年9月起，邀請國際知名管樂大師，素有「台灣管樂之父」之稱的**秋山紀夫**老師擔任音樂總監，藉由秋山老師深厚的管樂素養及人脈，將臺灣管樂團帶至更高的藝術境界，並帶領樂團踏上日本舞台，於2010年4月受邀前往東京衛星都市日本埼玉縣埼玉市大宮市民會館演出。

臺灣管樂團除了演奏管樂經典名曲外，亦嘗試製作跨界以及親子演出。曾成功的將管樂與佛朗明哥舞以及國際標準舞融合，吸引原本不常聽音樂會的群眾。除此之外，每年與劇團合作的親子音樂會更是一票難求。冀望以更容易親近的表演方式，讓越來越多人親近管樂藝術。

樂團出版品包括江文也「臺灣舞曲」管樂版、趙菁文「迴盪·原型·繁舞」以及戴逸青「天涯懷客」進行曲等樂譜，以及有聲資料「臺灣管樂團團團音樂會」、「無絃歌」，與由鍾耀光親自指揮、錄音之「節慶—鍾耀光的管樂世界」等等。

---

今晚節目

---

Festive Overture  
慶典序曲

Dimitri Shostakovich  
蕭斯塔高維契  
trans by Donald Hunsberger  
改編：漢斯伯格

Fantasia in G Major, BWV572  
G大調幻想曲

J.S.Bach  
巴哈  
edited by John Boyd  
編輯：柏依德

Les Couleurs Fauves  
鮮明色彩

Karel Husa  
胡薩

---

中場休息

---

Candide Overture  
康第德序曲

Leonard Bernstein  
伯恩斯坦

A Chasing After the Wind  
捕風 (委託創作，世界首演)

[本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助]

Chia-Ying Chiang  
江佳穎

Armenian Dances, Part 1 and 2  
亞美尼亞舞曲 (全四樂章)

Alfred Reed  
呂德

---

晚 安

---



## 蕭士塔高維契：《慶典》序曲 Shostakovich：《Festive》Overture

蕭士塔高維契 (Dmitri Shostakovich, 1906-1975)，1906年生於聖彼得堡，母親是一位音樂老師。他九歲就開始跟著母親學鋼琴，並已開始嘗試作曲，後來經由幾位私人傳藝的老師在音樂上的啟迪後，蕭士塔高維契於1919年，以13歲之齡破格進入聖彼得堡音樂院學習作曲與鋼琴。1927年，蕭士塔高維契參加了第一屆華沙蕭邦國際鋼琴比賽，獲榮譽獎，不過蕭士塔高維契最終選擇作曲為自己的職業。1975年因肺癌死於莫斯科。

蕭士塔高維契的創作，與蘇聯共產黨的革命歷史平行發展，是一位「一路被嚇大的革命之子」，他一生永遠不知道自己到底犯了什麼錯，只知唯唯諾諾，根據獨裁者的喜好，不斷創作，不斷道歉，不斷檢討自己。與古典音樂史上所有作曲家不一樣的是，蕭士塔高維契經常將音樂和標題視為是「悔過書」，例如第五號交響曲的標題為，「一位俄國藝術家對黨公正評論的回應」，以此向共產黨交心。為了生存，蕭士塔高維契寫了許多政治音樂，而且以「革命」為題的作品數量，堪稱史上第一。

蕭士塔高維契一生在俄國接受革命洗禮，喝共產黨奶水長大，並認為「為黨服務，是藝術家一生榮耀」。不過在死後四年，回憶錄「證言(Testimony)」在美國出版，書中將他定位為被壓迫的無奈藝術家，一生皆在音樂創作和政治正確間尋找平衡點。他是二十世紀最成功的交響曲、弦樂四重奏作曲家，所以要真正了解他的音樂，必須先剝開政治包裝的外殼，才能一窺究竟。

《慶典》序曲為蕭士塔高維契為慶祝蘇聯十月社會主義革命的37週年，於1954年所做，全曲以愉快的氣氛歌頌祖國的豐功偉業，是一首洋溢著喜樂氣氛的明朗作品，同年的11月6日在莫斯科大劇院首演。因旋律明朗活潑，也受到蘇聯以外地區的樂團的歡迎，多次改編成管樂曲演奏。蕭士塔高維契曾對此作品註解：「我要表現的是一個男人體驗無情的戰爭，想要復興遭敵人蹂躪的祖國之感情」。

此曲為奏鳴曲式，開頭由銅管吹出信號式的序奏，亮麗的音色揭開序幕。承接的第一主題是取自蕭士塔高維契於1949年所做的清唱劇《森林之歌》，由木管擔綱清新愉快的旋律；相對的第二主題由中音部舒展開來，旋律悠長而動人。主題間不斷地反覆，最終回歸開頭的信號樂段，輝煌地宣示慶典結束。

## 巴哈：《G大調幻想曲》 J.S.Bach：《Fantasia in G Major, BWV572》

巴哈(Johann Sebastian Bach, 1685-1750)，巴洛克時期德國作曲家，也是傑出的管風琴、小提琴、大鍵琴演奏家。巴哈出生於德國中部圖林根州小城艾森納赫的音樂世家，有生之年是一位著名的宮廷樂長，在德國萊比錫聖多馬教堂度過了一生中絕大多數時間。

儘管他的音樂沒有開創新風格，但他的創作使用豐富的德國音樂和嫻熟的複調技巧，集成巴洛克音樂風格的精華。但他的作品長時間未得到應有的評價，僅僅以管風琴演奏家而聞名。雖然莫札特、貝多芬等偉大作曲家均對巴哈的作品崇拜有加，但直到他過世一百年後，作曲家舒曼在萊比錫的圖書館中發現了巴哈創作的《馬太受難曲》，之後由作曲家孟德爾頌在音樂會上發表演出，才震驚音樂界。此後孟德爾頌對他的作品進行發掘、整理和推廣，經過幾代音樂家的共同努力，巴哈才逐漸獲得了今天的崇高地位。後人尊稱巴哈為西方『現代音樂之父』，甚至將他離世的那一年，1750年，定為巴洛克時期落幕的年份。

巴哈的這首《G大調幻想曲》，是寫給管風琴三首幻想曲的其中一首。幻想曲是一種樂曲形式，最初源於即興創作，因此其形式很少出現在教科書及教材中。於巴洛克和古典主義時期，典型的幻想曲是以鍵盤樂器演奏，搭配著快速變換的賦格結構的曲調。

巴洛克時期，大部分的音樂創作都與「敬天」離不開關係，而音量宏大的管風琴更被認為是最接近「上帝的聲音」，因此管風琴的音樂大都呈現出神聖莊嚴的氛圍。由於管風琴造價昂貴且無法移動，為了適合現今蓬勃發展的各式音樂會，管樂作曲家編寫許多銅管樂器的合聲來模擬管風琴的音色，意外的居然表現出不輸給管風琴的神聖色彩，完全像是一座可移動的「活動管風琴」。除了完美傳達銅管樂器富麗堂皇的合聲外，模擬管風琴那種連綿不絕的長音也是樂團的挑戰之一。

目前此曲在台灣的常用管樂演奏版本是Goldman與Leist所改編的，但臺灣管樂團本次演奏的版本是由今天的外籍指揮John Boyd所改編。

## 胡薩：《鮮明色彩》 Karel Husa：《Les Couleurs Fauves》

卡雷爾·胡薩(Karel Husa, 1921- )，出生於捷克布拉格的作曲家與指揮家，和大多數傑出的音樂家背景相仿，自孩提起即學習小提琴與鋼琴，高中畢業後進入布拉格音樂學院學習指揮技巧。二次大戰後，胡薩進入布拉格學院研究所研修，並在1947年畢業後決定前往巴黎，進入巴黎國立音樂學院與巴黎國立高等音樂舞蹈學院兩所學校繼續攻讀指揮及作曲。他接受音樂教育過程順遂，完整學歷讓往後的事業一帆風順，不只參與許多音樂節的演出，也有許多指揮國際頂尖交響樂團的機會。

胡薩在作曲的成就也跟他的學歷一樣戰功彪炳，他的第一個弦樂四重奏作品就獲得極大的成功，在薩爾斯堡、法國、荷蘭、瑞典、美國、瑞士等各大音樂節中發表演出。他最有名的作品當屬管樂曲《布拉格1968》，是為了紀念捷克在1968年遭受蘇聯侵略的歷史，此作品也獲得了1969年的普利茲音樂獎。胡薩目前以美國公民的身分居住在北卡羅萊納州。

胡薩在法國巴黎求藝時代，正好是西洋美術中「野獸派」發跡的年代。野獸派畫風特色是狂野的色彩、強烈的視覺衝擊，慣用紅、青、綠、黃等醒目的強烈色彩

作畫，將印象派的色彩理論與梵谷、高更等後印象派的大膽塗色技法推向極致。此生動又狂野的畫風深深吸引當時還是學子的胡薩，他曾說道：「我總被顏色迷住，野獸派畫家對我特別有吸引力。」

這首作品《鮮明色彩》是1996年由美國西北大學所委託創作的管樂曲，在原文中的Fauves，其實正是野獸派（法語：Les Fauves）的意思，可以預見的是此作品深深受到野獸派畫風的影響而充滿生動與狂熱。一開始的雙簧管獨奏出徘徊的旋律與遙遠的鐘聲應答著，而鐘聲代表他對故鄉布拉格，這一座「千塔之城」的回憶。獨奏然後成為二重奏，然後一首三重奏，繼續擴大直到所有木管加入。之後，銅管樂器爆炸性的進場，正是野獸派那充滿光輝的顏色，充滿原始活力的激情具有壓倒一切的強度。胡薩曾對這首曲子下一個註解：「對我來說音樂是興奮，享受與歡騰。」

## 伯恩斯坦：《康第德》序曲 Leonard Bernstein：《Candide》Overture

李奧納多·伯恩斯坦(Leonard Bernstein, 1918-1990)，生於美國麻塞諸塞州，以指揮與作曲家身分聞名於世。伯恩斯坦於1935年進入哈佛大學學習作曲，1939年畢業後在費城柯蒂斯音樂學院學習指揮。1941年起擔任波士頓交響樂團助理指揮，師從布魯諾·瓦爾特(Bruno Walter)。

跟許多指揮成名的機緣一樣，1943年，伯恩斯坦臨時代替生病的瓦爾特上台，指揮了艱難的曲子而大獲成功，自此在樂壇上嶄露頭角，並從那時起頻頻受邀擔任紐約愛樂的客席指揮，之後於1959年升任為紐約愛樂音樂總監，成為土生土長的美國人中，第一位獲得指揮國際級樂團殊榮的指揮家。成為總監後，他與樂團積極的拓展音樂人口，像製作給年輕人看的音樂會電視節目，為古典音樂在年輕人群體中的推廣起了很大的作用。伯恩斯坦在位的這十一年間號稱是「紐約愛樂的黃金歲月」，也一舉確立了第一流指揮家的名聲，聲望與當時一統歐洲的帝王指揮卡拉揚並駕齊驅。另外值得一提的是在1989年底，當柏林圍牆倒下時，伯恩斯坦到柏林指揮貝多芬第九號交響曲，將交響曲中的「歡樂頌」改為「自由頌」，超過20個國家，一億多人通過電視轉播收看了這場音樂會。從此伯恩斯坦這個名字與柏林圍牆倒下一起被寫入史書之中。

而作為作曲家的身分，他也有不少著名作品，其中最著名的當屬音樂劇《西城故事》，不過此音樂劇他只有參與作曲而無暇作詞，因為當時他就是在忙於歌劇《康第德》的創作。

「序曲」這種音樂形式，是指歌劇、舞劇在開幕前所演奏的短曲，主要目的是讓觀眾將浮躁的心情沉澱，心平氣和的觀賞接下來的演出，亦是「開場音樂」之

意。而序曲的內容彷彿是劇情的縮影，具有暗示劇情的作用，所以序曲不但充滿音樂性，同時也充滿了戲劇性，因此越來越多的指揮將序曲獨立於音樂會中演出。

跟《西城故事》序曲相同的，伯恩斯坦在《康第德》序曲中也加入了劇中歌曲的旋律，有"The Best of All Possible Worlds"，"Battle Music"，"Oh, Happy We"，甚至他還為了序曲特別創作一首曲子"Glitter and Be Gay"。這首序曲最特別的地方是節拍複雜且轉換非常頻繁，像3/2與2/2相互結合來營造出5/2或者是7/2的急行樂句，這對指揮和樂團來說，都是對默契與程度的極大考驗。

在1990年，紀念伯恩斯坦逝世的音樂會上，紐約愛樂以無指揮的形式演出《康第德》序曲，來彰顯伯恩斯坦這位「桂冠指揮」對紐愛的貢獻，如今，紐愛也一直保留這項傳統，每當演出《康第德》序曲時，指揮台上總是空下來的。

伯恩斯坦曾在1989年將《康第德序曲》親自改編成管樂團的版本，不過今天臺灣管樂團帶來的是Grundman的版本，希望大家會喜歡。

## 江佳穎：《捕風》

Chia-Ying Chiang：《A Chasing After the Wind》

[本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助]

《捕風》的題材是取自聖經舊約中的「傳道書」，近三千年前一位以色列的王-所羅門寫著：「我傳道者在耶路撒冷作過以色列的王。我專心用智慧尋求、查究天下所做的一切事，乃知神叫世人所經練的是極重的勞苦。我見日光之下所做的一切事，都是虛空，都是捕風。(傳道書1:12-14)」這樣看似消極的人生觀不只是發自以色列一位最富有並位高權重的王，似乎也是歷代以來許多世人的心聲。

這首曲子中有二個音樂素材用來描述人生無止盡的勞苦，第一個是由二度及三度音程所組成連續不斷的重複樂句，代表「已有的事後必再有；已行的事後必再行。日光之下並無新事。(傳道書1:9)」第二個素材是由木管演奏的大跳音型所組成的短樂句，這個素材間接偶然的出現在重複樂句進行之間，表達人在日復一日勞苦的生活中想尋求超越的渴望。

樂曲一開始的三聲管鐘，代表自然及永恆的定律，這鐘響也陸續出現在樂曲中段以及樂曲終了部份，每次出現都是三聲，藉以呈現這個定律的永恆性。樂曲首段由豎笛奏出由重複音型編織的樂句，漸漸的在這之上有第二個素材-大跳音程的短樂句加入，就在這些重複運用的音型及素材成為固定音響後，英國管奏出象徵個人內心思索的獨奏樂段，這個獨奏樂段也帶入了以銅管為主的下一樂段。

以銅管為主的慢速樂段，以由淺至深，由薄而厚一層層的和聲，試圖轉化運用第一素材以堆砌出不同層次的聲響，藉由傳達在重複的生活表面下所蘊含被遺忘的意義。之後再次出現木管的重複音型以及大跳音程的追求動機，加上先前使用

的銅管和聲，三個素材一起持續的發展，表達欲在現實勞碌生活與人生意義中尋求平衡的歷程；當這三個素材綜合發展，將樂曲推至速度及強度的高峰後，逐漸的散落瓦解，僅存原先重複素材的稀落片段。在暫時的平靜中，後台的小號奏出 “He Leadeth Me”，作為對這一切追求所提供的回應。這首古老詩歌的介入，帶出原來素材的轉化，並與單純的詩歌旋律逐漸融合，在樂曲終了時達到平靜，藉以詮釋所羅門王在寫下「一切都是虛空，都是捕風」之後所提供的答案：「神造萬物，各按其時成為美好，又將永生安置在世人心裏。然而神從始至終的作為，人不能參透。我知道世人，莫強如終身喜樂行善，並且人人吃喝，在它一切勞碌中享福，這也是神的恩賜。我知道神一切所做的都必永存；無所增添，無所減少。神這樣行，是要人在他面前存敬畏的心。(傳道書3:9-14)」

(江佳穎)

## 作曲家簡介：江佳穎

目前於印地安納大學音樂院修習作曲博士、美國耶魯大學音樂院長笛演奏碩士、紐約曼哈頓音樂院長笛演奏學士

作曲師承 Claude Baker, Donald Freund、Ezra Laderman、Evan Ziporyn、金希文教授。2009年獲教育部留學獎學金，2009年獲Areon室內樂作曲比賽首獎，2001年及2005年獲國家文化藝術基金會贊助全年音樂創作計劃，2004年獲國家文化藝術基金會贊助並演出雙長笛作品「誰在敲門」及管絃樂作品「甦醒」。2002年以作品「給三支長笛的四首小品」獲兩廳院「啟動台灣的聲音」室內樂創作甄選。

長笛演奏師承 Ransom Wilson、Linda Chesis、劉慧謹教授。曾獲選國家音樂廳樂壇新秀、國立台灣交響樂團樂壇新秀、台北市立交響樂團協奏曲比賽優勝。曾獲選進入亞洲青年交響樂團、紐約青年交響樂團；返國後參與之音樂演奏活動包括音契合唱管絃樂團、台北愛樂管絃樂團、台北青管、天使之翼管樂團及Agape Winds等。曾任教於真理大學音樂系、關渡基督書院、台北市立中正高中音樂班、光仁中小學音樂班。

## 呂德：《亞美尼亞舞曲》全四樂章

Alfred Reed：《Armenian Dances》，Part 1 and 2

1921年生於美國紐約的奧地利裔作曲家呂德（Alfred Reed, 1921-2005），作品數量驚人，種類豐富。包含管樂、管弦樂、合唱以及室內樂等，他的作品超過250首。除了作曲家的身份外，呂德還是一位教育家與指揮家，經常應邀至各地演出，足跡遍佈北美、南美、歐洲、亞洲和澳洲，但是他最為人所周知的，還是在管樂作曲上的成就。他的作品色彩炫麗，配器精鍊，充分表現出管樂團獨有的特色，將一般人印象中行進鼓號樂隊的大鳴大放，提升至可登殿堂之上的精緻之作。他的作品，不只是「好聽」，更進一步提高管樂團的藝術層次，也讓他成為二十世紀最重要的管樂作曲家之一。他於2005年以高齡84歲辭世時，委託呂德創作新曲的邀約已經排到115歲！

在呂德眾多經典管樂作品之中，《亞美尼亞舞曲》是被搬上舞台演出次數最多的曲子，堪稱經典中的經典，此作品由美國伊利諾州立大學管樂團指揮，同時也是亞美尼亞裔的Harry Begian（1921-2010）所委託創作，此曲使用了土耳其籍的音樂學者法達佩特Gomidas Vartabed(1869-1935)所採集的亞美尼亞地方民謠旋律所寫成，所有旋律都有合唱版本。這些情感濃烈的民謠，舒緩優美得讓人迷醉，熱烈奔放得讓人窒息，呂德在不破壞原來民謠精神的精心創作下，脫離了一般管樂音色的束縛，將管樂交響化發揮到了一個新的水準，不論在色彩與型式上都更加豐富。

第一樂章採用的歌謠分五個段落，開場的〈杏樹〉(Tzirani Tzar)，由三段旋律交織而成，氣勢磅礴的開場，呈現富節奏的生命力。〈鶉鶉之歌〉(Gakavi Yerik)是法達佩特自己創作的曲調，簡單清新，描寫鶉鶉行走時輕盈的步伐。接下來的〈嘿，我的娜桑〉(Hoy, Nazan Eem)，5/8拍的舞蹈節奏和許多的裝飾奏，描寫一位年輕人跳著舞蹈並伴著音樂，對他的至愛娜桑唱出抒情而活潑的情歌。第四段〈阿拉雅茲山〉(Alagyaz)，樂曲中寬闊的感覺，描寫這座山高雅且感性的一面。最後段落的〈去吧，去吧〉(Gna, Gna)，快速的八分音符描寫出亞美尼亞人民的歡笑聲，樂曲最後的小狂歡部分，嘎然而止，令人沉醉其中，一時不能自拔。

第二樂章採用傳統四樂章形式的慢板，呂德將標題譯為〈農夫的懇求〉(The Peasant's Plea)採用民謠〈來吧，微風〉(Hov Arek)，內容訴說一個年輕人向山懇求，求它送來微風，好將他的悲傷帶走；優美哀悽的旋律從頭到尾連綿不絕，長笛中低音域的沙啞，加上單簧管若斷若連的抒情，動人心弦。

第三樂章呂德以〈婚禮的舞蹈〉(Wedding Dance)為標題，原曲名〈胡瑪〉(Khoodar)應是新娘的名字，簡單而又輕鬆的旋律，描繪了農家的簡單婚禮。

最後一個樂章〈洛里之歌〉(Songs from Lori)是來自洛里地區的歌謠。呂德對管樂團音色的把握天才般的精準，此樂章寫得非常細膩而有深度，表現了管樂團最具特色且最完美的混響組合。這種音色也是管絃樂團無法替代和模仿的。樂章開始就特別大氣和醒目，鑼和銅管樂器的運用，都為此曲撐開了一片宏大的畫面。中間部分行進十分緩慢，那是農民們勞動的歌曲，肉體的勞動和精神的折磨深深地連結，悲傷、負重、屈服、無助的感情慢慢堆積，幽緩的旋律用各聲部反覆變調呈現。末段層層的推進和螺旋似的上升，如海嘯般迎面撲來，壓抑的感情終於得以釋放，精神開始狂歡，尋找到了自我目標。這部分採用第一樂章〈去吧，去吧〉變奏的方式，但以更加氣勢磅礴的態度登場，最後，以一個張力巨大的長音收住，就像拉滿弓的箭終於射了出去，瀟灑，自信，精彩。

呂德起初是以四個樂章的構想來起草這首曲子，因配合大學初演的時間才將第一樂章先行獨立出版，於1973年首演，後三樂章於1977年完成後以第二部方式出版。臺灣管樂團將依呂德的原意將四個樂章以不中斷的方式一次呈現，若覺得滿意，請在四個樂章都結束後，再給樂團鼓勵。



# TWE 臺灣管樂團 Taiwan Wind Ensemble

Music Director	音樂總監	秋山紀夫
Resident Conductor	常任指揮	周雯雯
Concertmaster	樂團首席	賴怡淑、盧幸瑜
Piccolo	短笛	蕭昀莉
Flute	長笛	林一琦 陳韻嵐 鐘可欣
Oboe	雙簧管	許詠棻 莊璧嘉
English Horn	英國管	李斐雯
Bassoon	低音管	劉澤文 陳姿尹
Contra Bassoon	倍低音管	劉怡汝
E♭ Clarinet	高音單簧管	黃詩萍
1st Clarinet	第一部單簧管	賴怡淑 陳貞蕙 陳怡真
2nd Clarinet	第二部單簧管	邱嘉怡 陳佳揚 廖苑君
3rd Clarinet	第三部單簧管	章晏肇 王守芳 林宜靜
Alto Clarinet	中音單簧管	徐慧禎
Bass Clarinet	低音單簧管	許筱婕
Alto Saxophone	中音薩克管	夏曉東 譚文雅
Tenor Saxophone	次中音薩克管	吳建穎
Baritone Saxophone	上低音薩克管	
French Horn	法國號	陳思宇 李欣怡 陳映竹 鐘冠哲 蔡維祐
Trumpet	小號	高百聰 楊紹齊 李政祥 吳慧倫 陳建安 楊鎮安 余尚駿
Trombone	長號	呂彥輝 梁兆豐 賴奕如 呂彥慶
Euphonium	上低音號	蔡元博 陳韻婷
Tuba	低音號	林昀宏 柯閔中
String Bass	低音提琴	李嘉恒
Timpani	定音鼓	廖韋旭
Percussion	打擊	孫瑞擎 沈彥宏 王靖和 林牧民
Harp	豎琴	鄭宜佩
Orchestral Committee	團務發展委員會	賴怡淑(召集人) 楊紹齊 盧幸瑜 林昀宏 沈彥宏
Project Manager	企劃經理	林靜蓉
Stage Manager	演出經理	黃詩萍
Finance Manager	財務經理	陳欣好

法律顧問：博聖法律事務所 王聖舜律師／趙相文律師  
稅務顧問：阮莉嵐  
平面設計：米工廠 [miictory.blogspot.com](http://miictory.blogspot.com)

## 2010 演出預告

### 《前進WASBE～臺灣管樂團世界管樂年會演出暨國內巡演》

2011/6/30 Thur. 19:30 宜蘭縣政府文化局演藝廳

2011/7/1 Fri. 19:30 蘆洲功學社音樂廳

2011/7/7 Thur. 14:30 嘉義市政府文化局音樂廳

※其他場次安排中...

指揮 / 郭聯昌、陳俞州

樂團 / 臺灣管樂團

小提琴 / 吳庭毓

委託創作 / 鍾耀光

每兩年舉辦一次的世界管樂年會（World Association for Symphonic Bands and Ensembles, WASBE），為國際管樂界最重要的活動。會期間除舉辦各種講座，亦邀請世界各地的優秀團隊前往演出，彼此觀摩切磋。第十五屆WASBE將於2011年七月假嘉義市舉辦，臺灣管樂團很榮幸為大會邀請演出團體之一。

為此難得機會，樂團特別邀請著名指揮郭聯昌以及國家交響樂團首席吳庭毓三位老師共襄盛舉，一同演出多首國人作品。同時，為豐富曲目，臺灣管樂團特別委託知名作曲家鍾耀光創作全新作品，呈獻「臺灣之聲」於國內外觀眾演前。

李哲藝：馬卡道狂想曲

金希文：這塊土地

黃思瑜：蝶戀花小提琴協奏曲 小提琴獨奏：吳庭毓

鍾耀光：委託創作



郭聯昌



陳俞州



吳庭毓



鍾耀光

## 《臺灣管樂團2011年大型室內重奏團音樂會》

2011/10/24 Mon. 19:30 國家演奏廳

管樂重奏演出在台發展多年，成績斐然。現已有相當多之優秀管樂團活躍於舞台上，並為愛樂人士帶來各式管樂曲目。然而，綜觀近年演出活動，多數管樂團著重於「傳統大宗」之曲目，或為45人以上編制的大型樂團曲目，或為傳統銅管、木管五重奏之小編制經典樂曲。相形之下，中型編制，約25人上下之曲目，幾乎無人問津。

有鑑於此，臺灣管樂團特別策劃此大型室內重奏團音樂會，挑戰較少演出的重奏曲目。除期待能藉由演出要求精準的室內樂音樂，提升各成員之演奏技巧外，相信憑藉樂團成員多年一起合奏的默契，定能為觀眾帶來成熟樂聲，體驗斬新的音響。

演出曲目：

Bird / Serenade for Wind Instruments, Op. 40

Dvorak / Serenade for Wind Instruments, Op. 44

Tomasi / Fanfares Liturgiques for Brass Ensemble

NEWS!

**facebook** 粉絲頁開張，請搜尋「臺灣管樂團」

**You Tube** 頻道開張，請搜尋 taiwanwindensemble

# majestic

Mallet Instruments

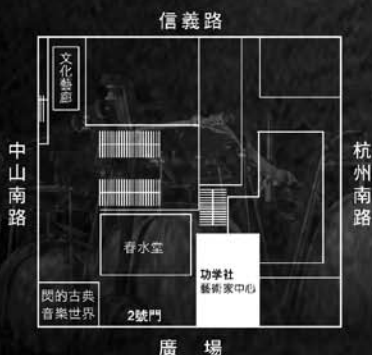
## 荷蘭貴族 擊樂世家

Concert and Marching percussion  
preferred by musicians around the world



### Mallet Instruments

### 新登場



功學社藝術家中心在國家音樂廳內設立營業  
為所有的藝術愛好者提供貼心且方便的服務  
如您允許，煩請先行來電為您安排服務，謝謝

*Artist Center* 台北市中正區中山南路21之1號  
功學社 藝術家中心 TEL: (02) 2397-0666  
週一至週日 AM.12:00-PM.8:00

KHS 雙燕樂器  
www.musix.com.tw

總公司：  
台北縣蘆洲市中山二路162號5樓 (02)2282-5151

高雄分公司：  
高雄市左營區新莊一路142號 (07)555-5876



MONET  
GARDEN

莫內花園

3.5-6.5.2011

臺北市立美術館  
TAIPEI FINE ARTS MUSEUM

## 莫內花園·亞都印象 住房專案

until 5/29

亞都麗緻融合藝術與生活 開創藝文旅遊新型態

邀您走入莫內花園 感受亞都印象

【莫內花園·亞都印象】住房專案

住房贈送北美館《莫內花園》特展門票兩張

邀您步入印象花園，踏訪絢麗光影

莫內饗宴 一泊二食 住房專案 NT\$6,299起

春訪莫內花園 住房專案 NT\$4,699起

緻友的藝文之旅 住房專案 NT\$4,999起

洽詢及訂房請洽(02)2598-5566 訂房組

至亞都麗緻官方網頁 <http://taipei.landishotelsresorts.com> 查詢

104台北市民權東路二段41號 Tel:(886-2)2597-1234 Fax:(886-2)2596-9223  
Website:taipei.landishotelsresorts.com



THE LANDIS  
TAIPEI  
亞都麗緻大飯店

A Member of   
Preferred  
HOTELS & RESORTS